

**DODATOK Č. DZ221401200770101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)  
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU  
ČÍSLO Z2214012007701 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)  
UZAVRETÝ MEDZI:**

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva, životného prostredia  
a regionálneho rozvoja SR

sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Slovenská republika

poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava  
Slovenská republika

IČO : 00156621

DIČ : 2021291382

konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva, životného prostredia  
a regionálneho rozvoja SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Prijímateľ**

názov : Obec Imeľ

sídlo : Nám. J. Blaskovicsa č.507/11, 946 52 Imeľ  
Slovenská republika

konajúci : Ing. František Tyukos, starosta obce

IČO : 00306479

DIČ : 2021029307

banka : Dexia banka Slovensko a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

predfinancovanie: 0801193009/5600

refundácia: 0801194001/5600

(ďalej len „Prijímateľ“)

## 2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena výdavkov na realizáciu aktivít Projektu, termín ukončenia realizácie aktivít Projektu, zmena Prílohy č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP a doplnenie prílohy č. 4 k Zmluve o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu.

2.2. V čl. 2 Predmet a účel zmluvy sa bod 2.4. nahrádza novým textom, ktorý znie:

2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 28.02.2011. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný ~~ukon-skutočnosť~~: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/~~skutočnosť~~ považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“

2.3. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP sa v bode 3.1 písm. a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **675 524,17 EUR** (slovom šesťstosedemdesiatpäťtisícpäťstodvadsaťštyri EUR a sedemnást' centov),

b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **656 132,54 EUR** (slovom šesťstopäťdesiatšesťtisícstotridsaťdva EUR a päťdesiatštyri centov)

c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **623 325,91 EUR** (slovom šesťstodvadsaťtritisícristodvadsaťpäť EUR a deväťdesiatjeden centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1 v písm. b) toho článku Zmluvy,“.

2.4. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa Prílohou č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.

2.5. Dopĺňa sa nová Príloha č. 4 k Zmluve o poskytnutí NFP – Rozpočet projektu, ktorá tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.

2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom doručenia prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi.

32. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
33. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo **Z2214012007701**.

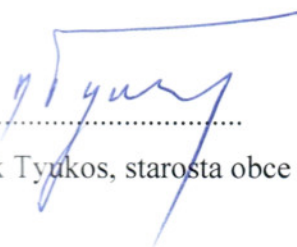
Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 24-09-2010



Podpis: 

Ing. Zolt Simon, minister pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja SR

Za Prijímateľa v Imeli, dňa: 27.9.2010

Podpis: 

Ing. František Tyukos, starosta obce Imeľ



Prílohy:

- Príloha č. 1 k Dodatku – Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**
- Príloha č. 2 k Dodatku – Príloha č. 4 zmluvy o poskytnutí NFP - **Rozpočet projektu**